



25 تموز/ يوليو 2024

الرقم المرجعي: 11592/2024//ESP/WIPPS SURVEY

عدد المرفقات: 2 (المرفق الأول متاح بالإنكليزية فقط)

الموضوع: استبيان عن متطلبات مستخدمي البوابة الإلكترونية 2.0 للنظام المتكامل للمعالجة والتنبؤ التابع للمنظمة العالمية للأرصاد الجوية (WIPPS)

الإجراءات المطلوبة: (1) تعميم هذه المعلومات بين المرافق الوطنية للأرصاد الجوية والهيدرولوجيا والمؤسسات الوطنية المعنية في بلدكم أو إقليمكم التي تستفيد، أو يمكنها أن تستفيد، من النظام المتكامل للمعالجة والتنبؤ التابع للمنظمة (WIPPS)

(2) إبداء آرائكم وما ترونه من ملاحظات من خلال استكمال الاستبيان الإلكتروني عن متطلبات مستخدمي البوابة الإلكترونية 2.0 للنظام المتكامل للمعالجة والتنبؤ التابع للمنظمة (WIPPS Web Portal 2.0)، في موعد أقصاه 25 آب/ أغسطس 2024

تحية طيبة وبعد،

يُعد النظام المتكامل للمعالجة والتنبؤ التابع للمنظمة العالمية للأرصاد الجوية (WIPPS) مكوناً أساسياً من مكونات البنية التحتية العالمية للمنظمة بشأن التنبؤ، وعنصراً رئيسياً من عناصر النواتج الإرشادية وغيرها من النواتج الداعمة. فهذا النظام المتكامل للمعالجة والتنبؤ يُسهّل الاستفادة من التطورات التي تشهدها نواتج التنبؤ بنظام الأرض بما يوفّر من إطار لتبادل البيانات المتعلقة بالمجالات التشغيلية لنظام الأرض، مثل الطقس والمناخ والهيدرولوجيا والمحيطات والغلاف الجليدي وغيرها من المجالات، ومن ثم يستطيع أعضاء المنظمة الوصول إلى مختلف التحليلات وشتى نواتج التنبؤ.

وفي سبيل تحقيق العديد من أهداف *الخطة الاستراتيجية للمنظمة العالمية للأرصاد الجوية 2024-2027* (مطبوع المنظمة رقم 1336)، من الضروري الوصول إلى نواتج التحليل والتنبؤ والنواتج الإرشادية وسائر النواتج الداعمة والاستفادة من هذه النواتج من خلال النظام المتكامل للمعالجة والتنبؤ. وبات من المُسلّم به أيضاً أن تحسين هذه النواتج للنظام المتكامل للمعالجة والتنبؤ، من أجل سد الثغرات الخاصة بالأخطار ذات الأولوية، أمر مهم ويُسهّم في مبادرة الأمم المتحدة للإنذار المبكر للجميع (القرار 2 (EC-78) - خريطة طريق المنظمة لمبادرة نظم الإنذار المبكر للجميع).

وفي كانون الأول/ ديسمبر 2021، أُطلقت البوابة الإلكترونية الحالية للنظام المتكامل للمعالجة والتنبؤ، بهدف مساعدة أعضاء المنظمة في الوصول إلى المعلومات بشأن المراكز المُعيّنة التابعة لهذا النظام، بما في ذلك الروابط إلى نواتجها الإلزامية. وسعيّاً إلى زيادة القدرة على اكتشاف نواتج النظام المتكامل للمعالجة والتنبؤ وتجميع كل المعلومات المتعلقة بالمراكز المُعيّنة التابعة لهذا النظام في مكان واحد، هناك خطة لتحديث هذه البوابة الإلكترونية إلى النسخة الثانية (WIPPS Web Portal 2.0) من خلال تحسين واجهة التعامل وتعزيز وظائف البوابة من أجل الوفاء بتطلعات المستخدمين.

إلى: الممثلين الدائمين لأعضاء المنظمة

صورة إلى: المستشارين الهيدرولوجيين

وبغية جمع آراء المستخدمين وملاحظاتهم بشأن التحديثات المطروحة والاقتراحات/ التوقعات الإضافية الخاصة بالبوابة الإلكترونية 2.0 للنظام المتكامل للمعالجة والتنبيؤ، فإن المنظمة العالمية للأرصاد الجوية تدعو جميع العاملين بالمرافق الوطنية للأرصاد الجوية والهيدرولوجيا (NMHSs) والعاملين بالمراكز التشغيلية الوطنية ذات الصلة، المعنيين بتطوير نظم التنبيؤ وتشغيلها واستخدامها، إلى المشاركة في هذا الاستبيان وتبادل خبراتهم. وألفت انتباهكم الكريم إلى أن كل مرفق من هذه المرافق الوطنية وكل مركز من هذه المراكز يجوز له تقديم إجابات متعددة على الاستبيان.

وهذا الاستبيان متاح عبر هذا [الرابط](#) في صيغة نموذج مايكروسوفت بجميع اللغات الرسمية للمنظمة. ويرد في [المرفق الأول](#) عرض تعريفي بالاستبيان. ويمكنكم الاطلاع على محتوى الاستبيان في [المرفق الثاني](#) بهذه الرسالة.

وأود أيضاً أن أحثكم على تعميم هذا الاستبيان بين المرافق والمؤسسات المعنية في بلدكم أو إقليمكم التي تمثل مراكز تابعة للنظام المتكامل للمعالجة والتنبيؤ أو تستخدم نواتجه، وأهيب بكم أن تشجعوا هذه المرافق والمؤسسات على تقديم آرائها وملاحظاتها عبر استكمال هذا الاستبيان. وأكد لكم أن إجاباتكم القيمة ستُدرَس بعناية وستُراعى في تشكيل ملامح عملية تطوير البوابة الإلكترونية الجديدة.

وألفت عنايتكم الكريمة إلى أن المنظمة تبحث أيضاً عن أحد الأعضاء الراغبين في استضافة البوابة الإلكترونية. وفي حال رغبتكم في ذلك، يمكنكم التواصل مع أمانة المنظمة عبر البريد الإلكتروني: [WIPPS@wmo.int](mailto:WIPPS@wmo.int)، للحصول على مزيد من التفاصيل عن عملية تطوير النسخة الثانية من البوابة الإلكترونية للنظام المتكامل للمعالجة والتنبيؤ (WIPPS Web Portal 2.0).

وأغتنم هذه المناسبة كي أعرب لكم ولمرفقكم عن خالص تقديري لإسهامكم المتواصل في أنشطة المنظمة.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،



البروفيسورة سيلبيستي ساولو  
الأمينة العامة

المرفق الأول

INTRODUCTORY PRESENTATION ON WIPPS WEB PORTAL 2.0 SURVEY

(Link to the presentation)

Ref.: 11592/2024\_L6 WESP

## المرفق الثاني

استبيان بشأن البوابة الإلكترونية للنظام المتكامل للمعالجة والتنبؤ  
التابع للمنظمة العالمية للأرصاد الجوية (WIPPS) لتحسين تجربة المستخدمين

## إرشادات عن كيفية استكمال الاستبيان

تُستخدم كلمة "هينتك" في هذا الاستبيان للإشارة مبدئياً إلى المرفق الوطني للأرصاد الجوية والهيدرولوجيا، لكنها تشير أيضاً إلى المراكز التشغيلية الوطنية المعنية. وتدعو المنظمة العالمية للأرصاد الجوية جميع العاملين بهيئتكم، والمعنيين بتطوير نظم التنبؤ وتشغيلها واستخدامها، إلى المشاركة في هذا الاستبيان وتبادل خبراتهم.

ويُستكمل هذا الاستبيان باستخدام نماذج مايكروسوفت، لذا يرجى منكم إعداد إجاباتكم مسبقاً لأنه سيتعذر عليكم تحرير هذه الإجابات أو تعديلها بمجرد بدء الاستبيان. ويتاح محتوى الاستبيان بجميع اللغات الرسمية للمنظمة تيسيراً لإعداد الإجابات. وننوه أيضاً إلى أن اللغة المستخدمة في الاستبيان الإلكتروني قد تختلف عن تلك الواردة في هذا المرفق الثاني نظراً لأن نماذج مايكروسوفت تدعم استخدام أكثر من لغة.

ويستغرق استكمال هذا الاستبيان الإلكتروني حوالي 15 دقيقة، وينبغي استكماله في أقرب وقت ممكن، على ألا يتجاوز ذلك 25 آب/ أغسطس 2024.

ويحتوي الاستبيان على بعض التفسيرات الموجزة فيما يتعلق بعدد من الأسئلة، ولكن إذا لم تكن هذه التفسيرات واضحة، فيرجى التواصل مع أمانة المنظمة عبر البريد الإلكتروني: [WIPPS@wmo.int](mailto:WIPPS@wmo.int)، طلباً لمزيد من الاستيضاحات.

## أولاً. معلومات عامة

1. اسم عضو المنظمة:
2. الهيئة:
3. الإقليم (الاتحاد الإقليمي):
- [الأسئلة من 4 إلى 8] تفاصيل المجيبين على الاستبيان
4. الاسم:
5. المسمى الوظيفي، والهيئة التي يعمل بها:
6. البريد الإلكتروني:
7. الدور الذي يؤديه (يرجى اختيار الدور الأكثر صلة):

(1) مطور نماذج

(2) متنبئ

(3) مشغل نظام

(4) إداري

(5) باحث

8. المجال ذو الصلة من مجالات نظام الأرض (يرجى اختيار المجال الرئيسي):

- (1) الطقس
- (2) المناخ
- (3) الهيدرولوجيا
- (4) المحيطات
- (5) الغلاف الجليدي
- (6) تكوين الغلاف الجوي

ثانياً. البوابة الإلكترونية الحالية للنظام المتكامل للمعالجة والتنبؤ

[الأسئلة من 9 إلى 16] تهدف الأسئلة التالية إلى تقييم استخدام البوابة الإلكترونية الحالية. ويرجى أن تكون الإجابة "نعم" أو "لا".

9. هل كنت تعرف عن البوابة الإلكترونية للنظام المتكامل للمعالجة والتنبؤ قبل تلقي هذا الاستبيان؟
10. هل سبق لك الدخول إلى البوابة الإلكترونية للنظام المتكامل للمعالجة والتنبؤ؟
11. هل تعرف كيفية اكتشاف النواتج على البوابة الإلكترونية للنظام المتكامل للمعالجة والتنبؤ؟
12. هل تعرف كيفية الوصول إلى نواتج النظام المتكامل للمعالجة والتنبؤ باستخدام المعلومات التي توفرها البوابة الإلكترونية لهذا النظام؟
13. هل تعلم، أو يعلم أي من الموظفين الفنيين في هيئتك، كيفية التعامل مع نواتج النظام المتكامل للمعالجة والتنبؤ؟
14. هل بحثت عن منتج بياني أو رقمي من نواتج النظام المتكامل للمعالجة والتنبؤ باستخدام البوابة الإلكترونية لهذا النظام؟
15. إذا كانت الإجابة "نعم" على السؤال 14، هل تمكنت من العثور على الناتج الذي كنت تبحث عنه؟
16. إذا كانت الإجابة "لا" على السؤال 15، يرجى إخبارنا بأي صعوبات قد واجهتها إذا لم تتمكن من العثور على الناتج.

[الأسئلة من 17 إلى 19] تهدف الأسئلة التالية إلى تقييم مدى إلمام المستخدمين بأوجه استخدام البوابة الإلكترونية الحالية. ويمكنك من خلال هذا [الرابط](#) الوصول إلى البوابة الإلكترونية الحالية للنظام المتكامل للمعالجة والتنبؤ. ويرجى الإجابة على الأسئلة التالية باستخدام رقم واحد أو رقمين.

17. كم عدد المراكز المُعيَّنة التابعة للنظام المتكامل للمعالجة والتنبؤ في الإقليم الأول (أفريقيا)؟
18. كم عدد المراكز التابعة للنظام المتكامل للمعالجة والتنبؤ والمُعيَّنة للتنبؤ العددي القطعي العالمي بالطقس؟
19. كم عدد المراكز التابعة للنظام المتكامل للمعالجة والتنبؤ والمُعيَّنة لتنبؤ المجموعات العددي العالمي بالطقس في الإقليم؟

[الأسئلة من 20 إلى 22] استناداً إلى خبرتك في الإجابة على الأسئلة السابقة، يرجى تقييم مدى إمامك بالبوابة الإلكترونية الحالية للنظام المتكامل للمعالجة والتنبؤ، وسهولة التعامل معها، وإمكانية الوصول إليها.

20. ما مدى إمامك بالبوابة الإلكترونية الحالية للنظام المتكامل للمعالجة والتنبؤ؟

- (1) مُلم تماماً
- (2) غير مُلم
- (3) مُلم إلى حدٍ ما
- (4) مُلم
- (5) مُلم جداً

21. ما مدى سهولة اكتشافك للبيانات على البوابة الإلكترونية للنظام المتكامل للمعالجة والتنبؤ؟

- (1) صعب جداً
- (2) صعب
- (3) سهل إلى حدٍ ما
- (4) سهل
- (5) سهل جداً

22. ما مدى إمكانية وصولك إلى البوابة الإلكترونية للنظام المتكامل للمعالجة والتنبؤ للحصول على معلومات بشأن المراكز التابعة لهذا النظام؟

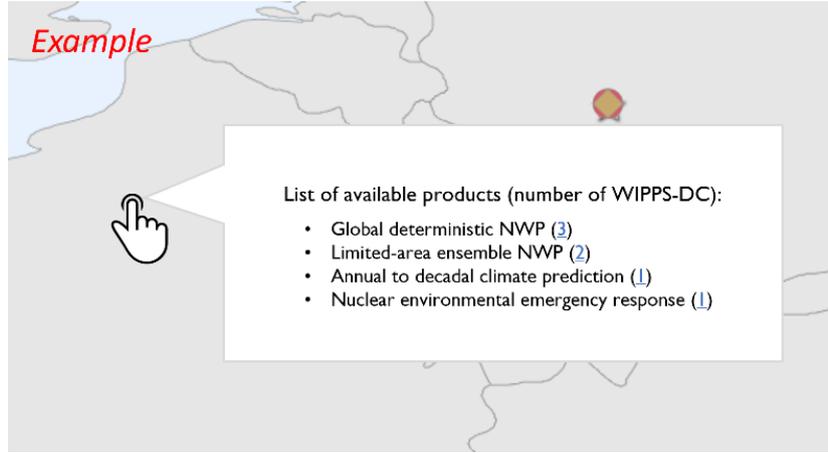
- (1) لا يمكن الوصول إليها تماماً
- (2) لا يمكن الوصول إليها
- (3) يمكن الوصول إليها إلى حدٍ ما
- (4) يمكن الوصول إليها
- (5) يمكن الوصول إليها جداً

ثالثاً. التحديثات المقترح إدخالها على النسخة الثانية (2.0) من البوابة الإلكترونية

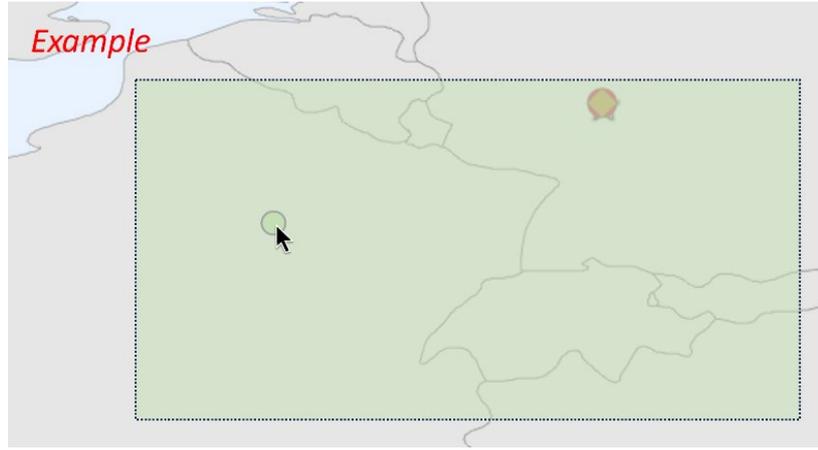
[الأسئلة من 23 إلى 27] تخطط أمانة المنظمة لتحديث البوابة الإلكترونية للنظام المتكامل للمعالجة والتنبؤ عن طريق استحداث وظائف جديدة. ويرجى إضافة نص حر للإجابة على هذه الأسئلة عدا السؤال 23.

23. هناك بعض الوظائف المقترحة. يرجى اختيار الوظيفتين المقترحتين الأكثر فائدة.

(أ) يستطيع المستخدمون العثور على النواتج المتاحة للنظام المتكامل للمعالجة والتنبؤ عن طريق النقر على الخريطة (انظر المثال التالي)



(ب) يستطيع المستخدمون رؤية مجال (نطاق تغطية) كل ناتج من نواتج النظام المتكامل للمعالجة والتنبؤ (انظر المثال التالي)



(ج) يستطيع المستخدمون البحث عن نواتج النظام المتكامل للمعالجة والتنبؤ بأسمائها (مثلاً: ارتفاع جهد الأرض (850 هكتوبسكال)، أو ارتفاع الموجات الكبيرة، أو حمل التراب، وما إلى ذلك)

(د) يستطيع المستخدمون العثور على كل النواتج المتاحة للنظام المتكامل للمعالجة والتنبؤ.

.24 (اختياري) يرجى اقتراح أي وظائف ضرورية إضافية لم تُذكر أعلاه، إن وجدت.

.25 (اختياري) يرجى اقتراح أفكار لتحسين واجهة البوابة الإلكترونية حتى يسهل الوصول إلى المعلومات.

.26 (اختياري) إذا كان لديك مثال جيد لبوابة إلكترونية، يرجى مشاركة الرابط هنا للرجوع إليه.